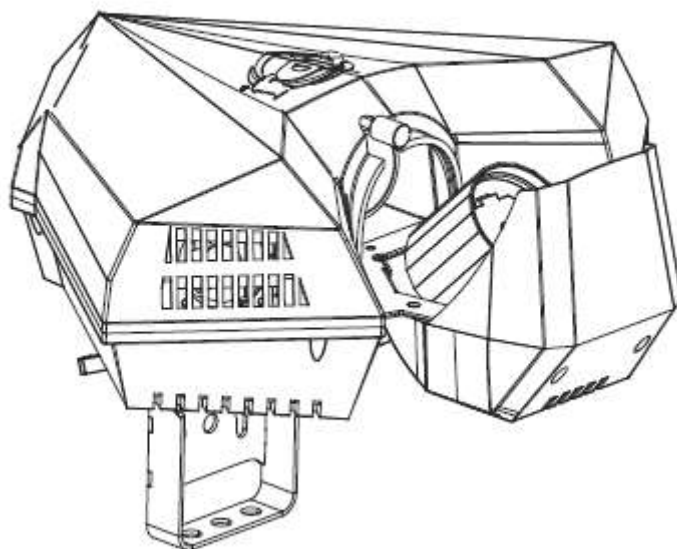




# WARLOCK



## *Istruzioni d'Uso*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

©2013 **ADJ Products, LLC** tutti i diritti riservati. Le informazioni, le specifiche, gli schemi, le immagini e le istruzioni qui contenuti possono essere modificati senza alcuna informazione preventiva. ADJ Products, logo LLC e nomi e numeri dei prodotti qui contenuti sono marchi di fabbrica di ADJ Products, LLC. La protezione dei diritti d'autore è rivendicata tra l'altro per tutte le forme e i contenuti di materiale e informazioni protetti da copyright, come ammesso attualmente dalla legge scritta o giudiziale, o come successivamente concesso. Tutti i marchi e i nomi di prodotti qui riportati possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari, e sono come tali riconosciuti. Tutti i prodotti non ADJ, i marchi e i nomi dei prodotti LLC sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

**ADJ Products, LLC** e tutte le società collegate qui riportate declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni a proprietà, macchinari, edifici e impianti elettrici, lesioni a persone e perdite economiche, dirette o indirette, derivanti dall'utilizzo delle informazioni contenute nel presente documento, e/o conseguenti ad assemblaggio, installazione, montaggio e messa in funzione non corretti, carenti, neglienti e secondo pratiche non sicure di questo prodotto.

## Indice

INFORMAZIONI GENERALI .....	4
ISTRUZIONI GENERALI.....	4
CARATTERISTICHE .....	4
PRECAUZIONI .....	4
PRECAUZIONI DI SICUREZZA .....	5
MONTAGGIO.....	6
INSTALLAZIONE .....	7
MENÙ DI SISTEMA .....	9
MENÙ REGOLAZIONE OFFSET.....	13
FUNZIONAMENTO .....	13
IMPOSTAZIONE MASTER/SLAVE .....	14
TELECOMANDO UC-IR.....	14
VALORI E FUNZIONI DMX.....	15
MESSA A FUOCO MANUALE .....	17
CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN.....	17
SCHEMA FOTOMETRICO .....	17
SOSTITUZIONE FUSIBILE.....	17
PULIZIA.....	17
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	17
SPECIFICHE.....	18
ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente.....	19
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico .....	19

## INFORMAZIONI GENERALI

**Disimballaggio:** grazie per aver scelto Warlock di ADJ Products, LLC. Ogni Warlock è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Verificare accuratamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutta l'attrezzatura necessaria al funzionamento dell'unità sia intatta. In caso di danneggiamento o parti mancanti, si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedito l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato l'Assistenza Clienti.

**Introduzione:** Warlock è uno scanner a barilotto a LED intelligente DMX. L'unità ha tre modalità di funzionamento: Attivazione sonora, Show e controllo DMX. Warlock dispone di 8 canali DMX e può essere impostato come apparecchiatura indipendente oppure in configurazione Master/Slave. *Per risultati ottimali si consiglia di utilizzare speciali effetti fumo o nebbia per esaltare le proiezioni di fasci luminosi.*

**Assistenza Clienti:** in caso di problemi si prega di contattare il rivenditore American Audio di fiducia. È anche possibile contattarci direttamente tramite il nostro sito Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) o tramite e-mail: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Avvertenza!** Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

**Avvertenza!** *Può causare gravi danni agli occhi. Evitare sempre di guardare direttamente la luce emessa!*

## ISTRUZIONI GENERALI

Per ottimizzare le prestazioni di questo prodotto si prega di leggere attentamente le istruzioni di funzionamento al fine di familiarizzare con le operazioni di base. Queste istruzioni contengono importanti informazioni sulla sicurezza relative all'uso e alla manutenzione dell'unità. Si prega di conservare il presente manuale insieme all'apparecchiatura per future consultazioni.

## CARATTERISTICHE

- 8 canali DMX
- 3 modalità di funzionamento: Attivazione Sonora, Show e Controllo DMX
- Microfono interno
- Display digitale per impostazione indirizzo e funzione
- Sei show pre-programmati
- Cavo di alimentazione per collegamento in cascata (Daisy Chain) (vedere pagina 17)
- Telecomando UC IR (venduto separatamente)

## PRECAUZIONI

**Attenzione!** L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire personalmente le riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare ADJ Products, LLC.

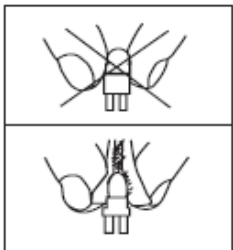
*Durante il funzionamento il contenitore può diventare molto caldo; evitare di toccare l'unità a mani nude.*

*ADJ Products, LLC non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dalla non osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale o da modifiche effettuate sull'unità senza preventiva autorizzazione.*

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

**Per la Vostra sicurezza personale si raccomanda di leggere e comprendere nella sua interezza il presente manuale prima di installare o mettere in funzione questa unità.**

- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
- Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto.
- Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di folgorazione e incendio in caso di corto circuito interno.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non mettere mai in funzione l'unità se il coperchio è stato rimosso.
- Assicurarsi sempre di montare l'unità in luoghi adeguatamente aerati. Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da qualsiasi parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterni ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Posizionare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione ai cavi e alle spine, agli innesti e al punto di fuoriuscita del cavo dall'apparecchiatura.
- Pulizia: l'apparecchiatura deve essere pulita seguendo esclusivamente le raccomandazioni del produttore. Vedere pagina 17 per i dettagli sulla pulizia.
- Calore: l'apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- L'apparecchiatura deve essere riparata da personale qualificato solamente nel caso in cui:
  - A. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'apparecchiatura;
  - B. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
  - C. l'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.



Questa apparecchiatura è dotata di una lampada a scarica facilmente danneggiabile se utilizzata impropriamente. Non toccare mai la lampada a mani nude: il grasso delle dita ne ridurrebbe la durata nel tempo. Inoltre, evitare di muovere l'apparecchiatura prima che le lampade si siano completamente raffreddate. Tenere presente che le lampade non sono coperte da garanzia.

Questa unità emette intense radiazioni UV pericolose per gli occhi e la pelle. La brillantezza intensa della lampada può causare gravi danni alla retina. Non mettere mai in funzione l'apparecchiatura senza le coperture specificamente progettate per la protezione dalle radiazioni UV.

**Avvertenza medica:** si raccomanda a tutti coloro che soffrono di epilessia di non guardare mai direttamente la lampada.

Evitare di accendere e spegnere ripetutamente l'apparecchiatura in brevi intervalli di tempo in quanto ciò riduce la durata e l'intensità della lampada.

Per ottenere l'intensità tipica delle lampade a scarica viene utilizzato un gas sigillato in un contenitore pressurizzato per una brillante emissione luminosa. L'alta pressione del gas all'interno della lampada può provocarne l'esplosione in caso di uso intensivo prolungato. Il rischio aumenta col tempo: si consiglia pertanto di prestare la massima attenzione nel maneggiare le lampade più vecchie. Quando si opera con apparecchiature dotate di lampada a scarica, è necessario prestare sempre la massima attenzione. Non aprire mai l'unità mentre è in funzione.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA (continua)

**MOLTO IMPORTANTE:** criteri di sicurezza e durata dell'unità. La lampada a scarica Philips® Platinum 2R ha una durata di 6.000 ore.

ADJ raccomanda di controllare periodicamente il tempo di funzionamento della lampada. Vedere pagina 12 "Lamp Time". Quando la lampada si avvicina a, o raggiunge, 6.000 ore di funzionamento si raccomanda vivamente di spegnerla.

Azzerare il TEMPO DI FUNZIONAMENTO DELLA LAMPADA dopo averla sostituita. Vedere pagina 12 "Reset Lamp Time"

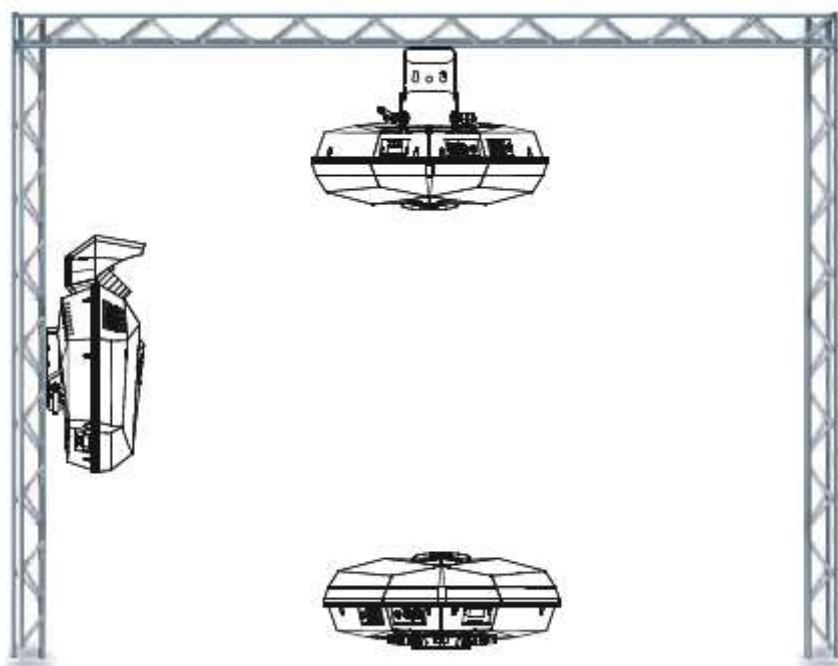
**Avvertenza! NON utilizzare questa lampada per oltre 6.000 ore. Il funzionamento oltre tale termine potrebbe danneggiare gravemente l'unità.**

## MONTAGGIO

Durante l'installazione tenere presente che il traliccio di supporto deve essere in grado di reggere 10 volte il peso dell'unità senza deformarsi. L'unità deve essere assicurata con un secondo attacco di sicurezza come, ad esempio, un cavo di sicurezza. Non sostare mai al di sotto dell'apparecchiatura durante le operazioni di montaggio, rimozione o manutenzione.

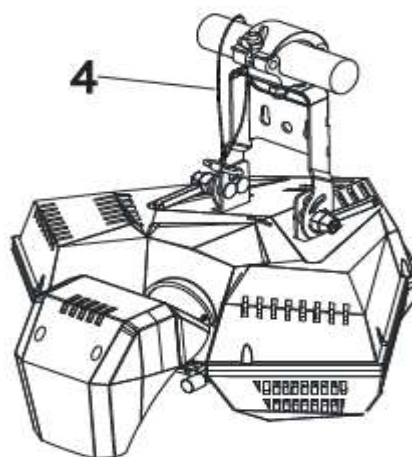
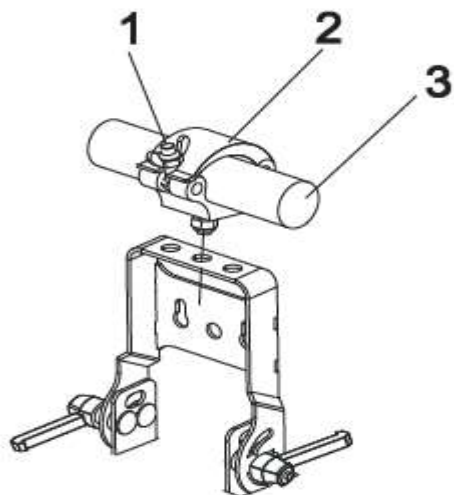
L'esecuzione del montaggio sospeso richiede grande esperienza inclusa, tra le altre, la conoscenza dei limiti del carico operativo, dei materiali utilizzati nonché la necessità di ispezioni periodiche di sicurezza dell'installazione completa, materiali ed apparecchiature. In mancanza di tali capacità, evitare di eseguire l'installazione in proprio.

Queste installazioni devono essere verificate da personale qualificato una volta l'anno.



Warlock può funzionare indifferentemente in tre differenti posizioni di montaggio: appeso capovolto ad un soffitto, montato lateralmente su traliccio oppure posizionato su una superficie piana. Assicurarsi che questa apparecchiatura sia tenuta ad almeno 0,5 m. da qualsiasi materiale infiammabile (decorazioni, addobbi e simili). Utilizzare sempre, ed installare, il cavo di sicurezza fornito quale misura aggiuntiva di sicurezza per prevenire danni accidentali e/o lesioni personali in caso di cedimento di un morsetto (vedere di seguito). Non utilizzare mai le maniglie da trasporto come punto di attacco secondario.

**N.B.:** la temperatura ambiente adatta a questa apparecchiatura di illuminazione è tra -25 °C e +45 °C. Non posizionare questa unità in ambienti con temperature che si discostino dai valori indicati. Ciò consentirà all'apparecchiatura di funzionare al meglio e di durare nel tempo.



1. Attacco a sgancio rapido
2. Morsetto
3. Staffa di sospensione
4. Cavo di sicurezza

Fissare un morsetto sulla staffa di montaggio inclusa con vite e dado M12. Far passare il cavo di sicurezza attraverso il foro nell'apposita staffa fissata alla parte posteriore dell'unità, sopra il sistema a traliccio o altro punto sicuro di ancoraggio. Inserire l'estremità nel moschettone e serrare la vite di sicurezza.

## **INSTALLAZIONE**

**Alimentazione:** questa apparecchiatura è dotata di uno stabilizzatore elettronico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica. In questo modo non è necessario preoccuparsi della corretta tensione; è possibile collegare l'unità ovunque.

**DMX-512:** DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex, un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

**Collegamento DMX:** DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare cavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Pertanto, la prima apparecchiatura controllata dal controller può anche essere l'ultima della catena. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.

**Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX e Master/Slave):**

Warlock può essere controllato tramite protocollo DMX-512. Warlock dispone di 8 canali DMX. L'indirizzo DMX viene impostato elettronicamente utilizzando i comandi sul pannello laterale posteriore dell'unità. L'unità ed il controller DMX necessitano di cavo dati DMX-512 da 110 Ohm approvato per dati in ingresso e in uscita (Figura 1). Si raccomanda l'utilizzo di cavi Accu DMX. Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard da 110-120 Ohm (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.



Figura 1

## INSTALLAZIONE (continua)

**N.B.:** durante la realizzazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.



Figura 2



Figura 3

Configurazione Pin XLR
Pin1 = Terra
Pin2 = Data Complement (segnale -)
Pin3 = Data True (segnale +)

**Nota specifica: terminazione di linea.** Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario utilizzare un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 110-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i pin 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'uso di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.



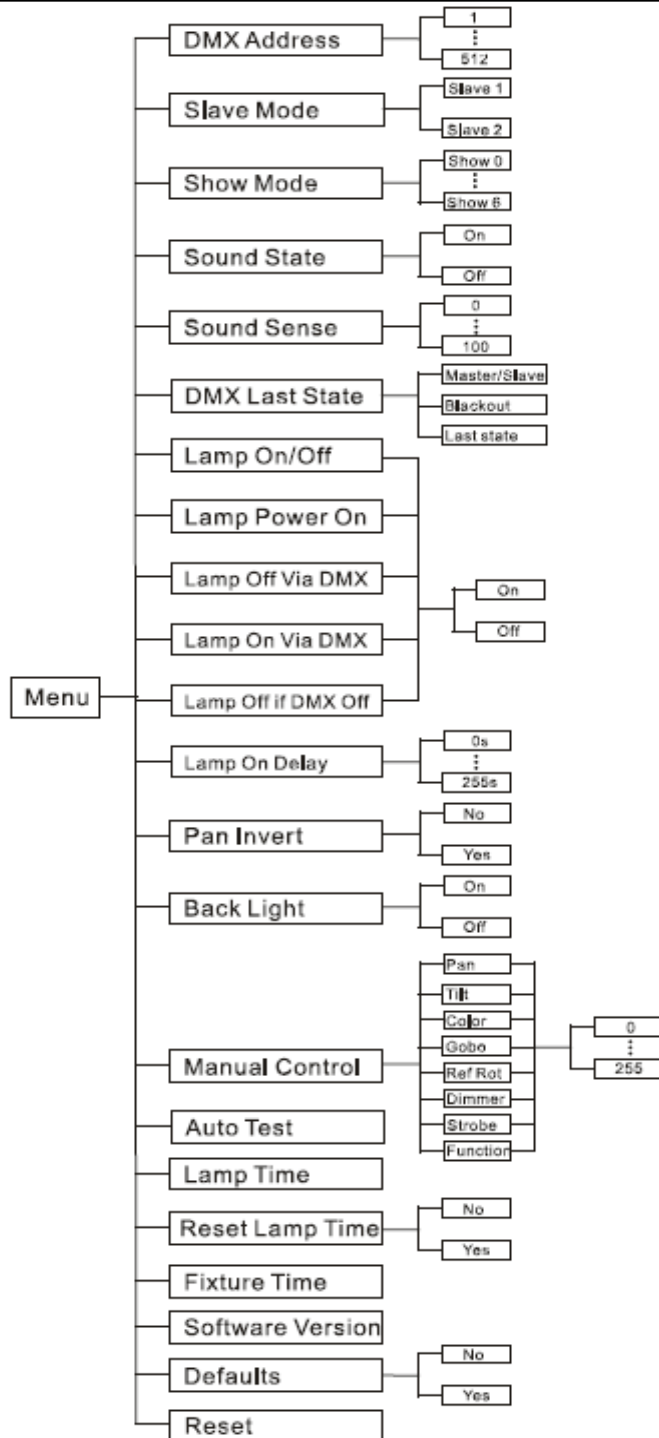
La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze. È sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 ohm e 1/4 di watt) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima apparecchiatura.

Figura 4

**Connettori DMX XLR a 5-Pin.** Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori cavi dati DMX-512 a 5 pin invece che a 3 pin. È possibile utilizzare connettori DMX a 5 pin in una linea DMX a 3 pin. Quando si inseriscono cavi dati a 5 pin standard in una linea a 3 pin è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

Conversione da XLR 3 pin a XLR 5 pin		
Conduttore	XLR 3 pin femmina (Out)	XLR 5 pin maschio (In)
Terra/Schermatura	Pin 1	Pin 1
Data Complement (segnale -)	Pin 2	Pin 2
Data True (segnale +)	Pin 3	Pin 3
Non utilizzato		Pin 4 - Non usare
Non utilizzato		Pin 5 - Non usare





**Menù di sistema: quando si effettuano regolazioni, premere ENTER per confermare l'impostazione scelta e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi. Per uscire senza apportare modifiche premere il pulsante MENU. Il display si blocca dopo 30 secondi; premere il pulsante MENU per 3 secondi per sbloccarlo.**

## DMX Address - Imposta l'indirizzo DMX -

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "DMX Address" e premere ENTER.
2. Viene visualizzato "X" che rappresenta l'indirizzo impostato. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per cercare l'indirizzo desiderato.
3. Premere ENTER e poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per confermare.

## **Slave Mode - Questa opzione consente di impostare l'unità come master o slave in configurazione Master/Slave.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Slave Mode" e premere ENTER. Verrà visualizzato "Slave 1" oppure "Slave 2".
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare l'impostazione desiderata, poi premere ENTER per confermare.

**Nota:** in modalità Master/Slave è possibile configurare un'apparecchiatura come 'principale' e l'altra come "Slave 2" in modo da ottenere movimenti opposti.

## **Show Mode - Modalità Show da 1 a 6 (predisposte all'origine).**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Show Mode" e premere ENTER.
2. Viene visualizzato "ShowX" dove "X" rappresenta un numero tra 0 e 6. I programmi 1-6 sono spettacoli pre-impostati mentre "Show0" è la modalità casuale. Premere i pulsanti Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per cercare lo show desiderato e premere ENTER.

## **Sound State - In questa modalità l'unità funziona in Attivazione sonora.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Sound State" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "On" oppure "Off". Utilizzare il pulsanti Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per passare da "On" a "Off" e vice versa.
3. Premere ENTER per confermare la selezione, poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per attivarla.

## **Sound Sense - In questa modalità è possibile regolare la sensibilità sonora della modalità Attivazione sonora.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Sound Sense" e premere ENTER.
2. Per regolare il livello di sensibilità utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼). È possibile impostare il livello di sensibilità da 0 (sensibilità minima) a 100 (sensibilità massima).
3. Premere ENTER per selezionare il livello desiderato.

## **DMX Last State - Questa modalità viene utilizzata come modalità di sicurezza; in caso di perdita del segnale DMX, l'apparecchiatura passerà alla modalità di funzionamento scelta nell'impostazione. È anche possibile impostarla come modalità di funzionamento dell'apparecchiatura al momento dell'avviamento.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "DMX State" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "Master/Slave", "Blackout" oppure "Last State". Scegliere la modalità di funzionamento dell'unità all'avviamento o quando si perde il segnale DMX.
  - Master/Slave - In caso di perdita del segnale DMX o collegamento alimentazione elettrica, l'unità passerà automaticamente alla modalità Master/Slave.
  - Blackout - In caso di perdita del segnale DMX o del collegamento alimentazione elettrica, l'unità passerà automaticamente alla modalità stand-by.
  - Last State - In caso di perdita del segnale DMX, l'apparecchiatura rimane nell'ultima impostazione DMX. Se è impostata questa modalità, all'avviamento l'apparecchiatura andrà automaticamente all'ultima impostazione DMX.
3. Premere ENTER per confermare l'impostazione desiderata.

## **Lamp On/Off - Questa funzione consente di accendere o spegnere la lampada tramite pannello di controllo.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Lamp On/Off" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "ON" oppure "OFF". Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per selezionare "ON" e accendere la lampada oppure "OFF" per spegnerla.
3. Premere ENTER per confermare.

## **Lamp Power On - Questa funzione consente di accendere o spegnere la lampada tramite pannello di controllo.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Lamp Power On" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "ON" oppure "OFF". Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per selezionare "ON" e accendere la lampada oppure "OFF" per spegnerla.
3. Premere ENTER per confermare.

## **Lamp Off Via DMX - Questa funzione consente di spegnere la lampada utilizzando un controller DMX.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Lamp Off Via DMX" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "ON" oppure "OFF". Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per selezionare "ON" e accendere la lampada oppure "OFF" per spegnerla.
3. Premere ENTER per confermare.

## **Lamp On Via DMX - Questa funzione consente di accendere la lampada utilizzando un controller DMX.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Lamp On Via DMX" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "ON" oppure "OFF". Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per selezionare "ON" e accendere la lampada oppure "OFF" per spegnerla.
3. Premere ENTER per confermare.

## **Lamp Off if DMX OFF - Con questa funzione la lampada si spegne se manca il segnale DMX.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Lamp Off if DMX OFF" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "ON" oppure "OFF". Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per selezionare "ON" e accendere la lampada oppure "OFF" per spegnerla.
3. Premere ENTER per confermare.

## **Lamp On Delay - Questa funzione consente di impostare l'accensione ritardata della lampada.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Lamp On Delay" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato un numero tra 0s e 255s. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per regolare il tempo di ritardo in base alle proprie necessità.
3. Premere ENTER per confermare.

## **Pan Invert - Inversione rotazione**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Pan Invert" e premere ENTER. Saranno visualizzati "Yes" oppure "No".
2. Per attivare la modalità di 'inversione Rotazione' premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Yes" e premere ENTER per confermare. Per disattivare la modalità 'inversione Rotazione' selezionare "No" e premere ENTER.

## **Back Light - Questa funzione consente di disattivare automaticamente la retroilluminazione dopo un minuto.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Back Light" e premere ENTER.
2. Verrà visualizzato "ON" oppure "OFF". Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) e selezionare "ON" per mantenere la retroilluminazione sempre attiva, oppure "OFF" per impostare la funzione di spegnimento dopo 2 minuti di inattività. Per riattivare la retroilluminazione premere uno qualsiasi dei pulsanti.
3. Premere ENTER per confermare.

## **Auto Test - Questa funzione esegue un programma di test automatico.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Auto Test" e premere ENTER.
2. L'apparecchiatura esegue ora una verifica automatica. Premere il pulsante MENU per uscire.

## **Manual Control - Questa funzione consente di eseguire la verifica manuale delle singole apparecchiature.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Manual Control" e premere ENTER.
1. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per trovare le funzioni per le quali si desidera eseguire un test.
2. Dopo aver trovato la funzione da sottoporre a test, premere il pulsante ENTER; il valore visualizzato inizierà a lampeggiare. È ora possibile regolare i valori premendo il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼). Dopo aver completato il test, premere il pulsante ENTER.
3. Per uscire dalla modalità di test manuale, premere il pulsante MENU.

## **Lamp Time - Questa funzione consente di verificare il tempo di funzionamento della lampada.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Lamp Time" e premere ENTER.
2. Viene così visualizzato il tempo di funzionamento corrente della lampada; per uscire premere il pulsante MENU.

## **Reset Lamp Time - Questa funzione consente di azzerare il tempo di funzionamento della lampada. Questa operazione deve essere eseguita ogni volta che si sostituisce la lampada.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Rest Lamp Time" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Yes" e premere ENTER per azzerare il tempo di funzionamento della lampada.

## **Fixture Time - Questa funzione consente di visualizzare il tempo di esecuzione dell'unità.**

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "Function Hours" e premere ENTER.
2. Viene visualizzato il tempo di funzionamento dell'unità. Premere MENU per uscire.

## **Software Version - Mostra la versione del software.**

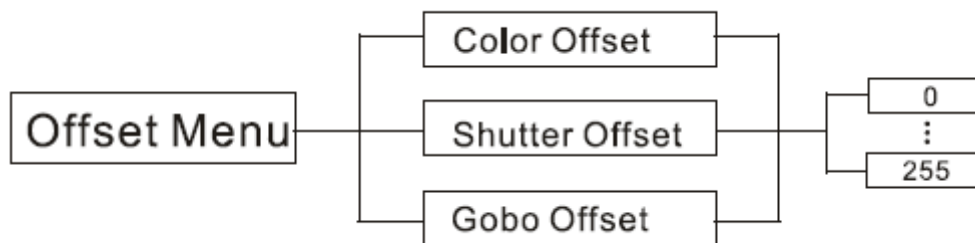
1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a visualizzare "Software Version". Premere il pulsante ENTER per visualizzare la versione del software.
2. Premere il pulsante MENU per uscire.

## **Defaults - Questa funzione consente di ripristinare le impostazioni dell'unità.**

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a visualizzare "Defaults". Premere il pulsante ENTER fino a visualizzare "Yes" oppure "No".
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) in modo da selezionare "Yes" per ripristinare le impostazioni di fabbrica, oppure "No" per non ripristinarle; premere ENTER per confermare.

## **Restart - Questa funzione consente di reimpostare l'unità.**

1. Battere leggermente sul pulsante MENU fino a visualizzare "Restart" e premere ENTER.
2. L'unità viene reimpostata.



Per accedere al sotto-menù di regolazione offset, premere il pulsante ENTER per almeno 5 secondi. In questo sotto-menù è possibile regolare la posizione originale della ruota gobo, dell'otturatore e della ruota colore.

### **Color Offset - Regolazione della ruota colore.**

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 5 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Color Offset" e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

### **Shutter Offset - Regolazione dell'otturatore.**

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 5 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Shutter Offset" e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

### **Gobo Offset - Regolazione della ruota gobo.**

1. Premere il pulsante ENTER per almeno 5 secondi, premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "Gobo Offset" e premere ENTER.
2. Utilizzare il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) per effettuare le regolazioni e premere ENTER per confermare. Premere il pulsante MENU per 1 secondo per uscire.

## **FUNZIONAMENTO**

**Modalità di funzionamento:** Warlock può funzionare in tre differenti modalità. In ciascuna modalità l'apparecchiatura può funzionare in modo indipendente oppure in configurazione Master/Slave.

- **Modalità Attivazione sonora:**  
l'apparecchiatura reagisce al suono ed attiva i programmi "chase" integrati.
- **Modalità Show:**  
l'apparecchiatura esegue uno dei sei show.
- **Modalità controllo DMX:**  
questa funzione consente di controllare ciascuna caratteristica dell'apparecchiatura con un controller DMX-512 standard.

**Controllo Universale DMX:** questa funzione consente di utilizzare il controller universale DMX-512 per controllare rotazione/brandeggio, colori, gobo, riflettore, strobo e dimmer master. Un controller DMX permette di creare programmi unici ritagliati sulle necessità individuali.

1. Warlock dispone di 8 canali DMX. Vedere pagine 15-16 per le descrizioni dettagliate dei valori e delle funzioni DMX.
2. Per controllare l'apparecchiatura in modalità DMX, seguire le procedure di installazione descritte nelle pagine 7-8 e le specifiche di installazione allegate al controller DMX.
3. Utilizzare i fader del controller per controllare le varie funzioni DMX dell'apparecchiatura.
4. Seguire le istruzioni riportate a pagina 9 per impostare l'indirizzo DMX.
5. Per cavi di lunghezza superiore a 30 m. utilizzare un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
6. Per assistenza sull'utilizzo in modalità DMX consultare il manuale allegato al controller DMX.

## FUNZIONAMENTO (continua)

**Modalità Attivazione sonora:** questa modalità consente alla singola unità, o a più unità collegate, di funzionare a tempo di musica.

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "**Sound State**" e premere ENTER. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a visualizzare "**ON**" e premere ENTER.
2. Per regolare il livello di sensibilità sonora premere il pulsante MENU fino a visualizzare "**Sound Sense**" e premere ENTER. I pulsanti Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) regolano la sensibilità sonora; 0 sarà la sensibilità minore e 100 la maggiore. Premere ENTER per selezionare il livello desiderato.

**Modalità Show:** questa modalità consente alla singola unità, o a più unità collegate, di eseguire uno sei show luminosi pre-impostati. È possibile eseguire la modalità Show con o senza modalità attivazione sonora (sound active).

1. Premere il pulsante MENU fino a visualizzare "**Show Mode**" e premere ENTER.
2. Premere il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼) fino a trovare lo show desiderato e premere ENTER; poi premere e tenere premuto il pulsante MENU per almeno 3 secondi per confermare. Dopo aver impostato lo show desiderato, è possibile cambiarlo in qualsiasi momento utilizzando il pulsante Freccia in alto (▲) oppure Freccia in basso (▼).

## IMPOSTAZIONE MASTER/SLAVE

**Configurazione Master/Slave:** questa funzione consente di collegare e attivare fino a 16 unità senza controller. Le unità vengono attivate dal suono. In modalità Master/Slave un'apparecchiatura agirà da unità di controllo e tutte le altre eseguiranno gli stessi programmi. Qualsiasi unità può funzionare come Master o come Slave.

1. Utilizzando cavi dati DMX approvati, collegare in cascata (daisy chain) le unità tramite i connettori XLR posizionati sul retro delle apparecchiature. Rammentare che il connettore maschio XLR è relativo al segnale in ingresso e quello XLR femmina al segnale in uscita. La prima unità della catena (master) utilizza solo il connettore XLR femmina mentre l'ultima utilizza solo il connettore XLR maschio. Per cavi molto lunghi si suggerisce un terminatore sull'ultima apparecchiatura.
2. Sull'unità "Master" impostare la modalità di funzionamento voluta.
3. Sulle unità "Slave" premere il pulsante MENU fino a visualizzare "**Slave Mode**" e premere ENTER. Selezionare "**Slave 1**" oppure "**Slave 2**" e premere ENTER. Vedere pagina 10 per maggiori informazioni.
4. Le unità Slave seguiranno il programma dell'unità Master.

## TELECOMANDO UC-IR

Il telecomando ad infrarossi opzionale UC-IR (venduto separatamente) ha diverse funzioni per comandare completamente Warlock. Per comandare l'apparecchiatura desiderata è necessario puntare il telecomando nella sua direzione da una distanza non superiore a 9 metri.

**STAND BY** - Questo pulsante oscura l'apparecchiatura.

**FULL ON** - Premere e tenere premuto questo pulsante per la massima intensità luminosa. Quando il pulsante viene rilasciato, l'intensità torna normale.

**FADE /GOBO** - Premere questo pulsante ed utilizzare i pulsanti da 1a 9 per selezionare 1 di 9 gobo. Per selezionare il gobo 10 premere il pulsante FADE/GOBO due volte. Per selezionare il gobo 11 premere il pulsante #1 due volte. Per selezionare il gobo 12 premere il pulsante #2 due volte.

**COLOR** - Premere questo pulsante e utilizzare i pulsanti 1-9 per selezionare 1 di 9 colori. Per selezionare il colore 10 premere il pulsante COLOR due volte. Per selezionare il colore 11 premere il pulsante #1 due volte. Per selezionare il colore 12 premere il pulsante #2 due volte.

**STROBE** - Premere questo pulsante per lo strobo sincrono, asincrono e ad attivazione sonora.

**SOUND ON & OFF** - Questi pulsanti attivano e disattivano la modalità Attivazione sonora.

**SHOW 0** - Premere questo pulsante per attivare la modalità Show. Utilizzare i pulsanti da 0 a 6 per selezionare lo show desiderato. 0 è lo show casuale.

**"DIMMER + e DIMMER -"** - Questi pulsanti consentono di regolare l'intensità di uscita.

**VALORI E FUNZIONI DMX**

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	PAN
2	0 - 9 10 - 120 121 - 134 135 - 245 246 - 255	BRANDEGGIO STOP SENSO ORARIO VELOCE - LENTO STOP ANTI-ORARIO VELOCE - LENTO STOP
3	0 - 8 9 - 17 18 - 26 27 - 35 36 - 44 45 - 53 54 - 62 63 - 71 72 - 80 81 - 89 90 - 98 99 - 107 108 - 127 128 - 255	COLORI BIANCO COLORE 1 COLORE 2 COLORE 3 COLORE 4 COLORE 5 COLORE 6 COLORE 7 COLORE 8 COLORE 9 COLORE 10 COLORE 11 COLORE 12 EFFETTO ARCOBALENO LENTO - VELOCE
3	0 - 8 9 10 - 17 18 19 - 26 27 28 - 35 36 37 - 44 45 46 - 53 54 55 - 62 63 64 - 71 72 73 - 80 81 82 - 89 90 91 - 98 99 100 - 107 108 - 127 128 - 255	*COLORI* BIANCO - COLORE 1 COLORE 1 COLORE 1 - COLORE 2 COLORE 2 COLORE 2 - COLORE 3 COLORE 3 COLORE 3 - COLORE 4 COLORE 4 COLORE 4 - COLORE 5 COLORE 5 COLORE 5 - COLORE 6 COLORE 6 COLORE 6 - COLORE 7 COLORE 7 COLORE 7 - COLORE 8 COLORE 8 COLORE 8 - COLORE 9 COLORE 9 COLORE 9 - COLORE 10 COLORE 10 COLORE 10 - COLORE 11 COLORE 11 COLORE 11 - COLORE 12 COLORE 12 EFFETTO ARCOBALENO LENTO - VELOCE

**VALORI E FUNZIONI DMX (continua)**

4	0 - 4 5 - 9 10 - 14 15 - 19 20 - 24 25 - 29 30 - 34 35 - 39 40 - 44 45 - 49 50 - 54 55 - 59 60 - 64 65 - 127 128 - 255	GOBI APERTO GOBO 1 GOBO 2 GOBO 3 GOBO 4 GOBO 5 GOBO 6 GOBO 7 GOBO 8 GOBO 9 GOBO 10 GOBO 11 GOBO 12 ANIMAZIONE GOBO ROTAZIONE RUOTA GOBO LENTA-VELOCE
5	0 - 9 10 - 120 121 - 134 135 - 245 246 - 255	ROTAZIONE RIFLETTORE STOP ROTAZIONE IN SENSO ORARIO - VELOCE -> LENTA STOP ROTAZIONE IN SENSO ANTIORARIO VELOCE - LENTA STOP
6	0 - 7 8 - 15 16 - 131 132 - 139 140 - 181 182 - 189 190 - 231 232 - 239 240 - 247 248 - 255	OTTURATORE OSCURAMENTO APERTO STROBOSCOPIO LENTO - VELOCE APERTO APERTURA RAPIDA - CHIUSURA LENTA APERTO CHIUSURA RAPIDA - APERTURA LENTA APERTO STROBOSCOPIO CASUALE APERTO
7	0 - 255	DIMMER PRINCIPALE 0% - 100%
8	0 - 29 30 - 39 40 - 59 60 - 79 80 - 84 85 - 87 88 - 90 91 - 93 94 - 96 97 - 99 100 - 109 110 - 119 120 - 129 130 - 139 140 - 255	FUNZIONI SPECIALI NESSUNA FUNZIONE ABILITA RUOTA COLORE IN QUALSIASI POSIZIONE* LAMPADA ACCESA LAMPADA SPENTA REIMPOSTAZIONE TUTTI I MOTORI REIMPOSTAZIONE MOTORI ROTAZIONE E BRANDEGGIO REIMPOSTAZIONE MOTORE RUOTA COLORE REIMPOSTAZIONE MOTORE RUOTA GOBO REIMPOSTAZIONE MOTORE OTTURATORE/DIMMER REIMPOSTAZIONE ALTRI MOTORI ABILITA OSCURAMENTO SON ROTAZIONE/BRANDEGGIO ABILITA OSCURAMENTO CON CAMBIO COLORE ABILITA OSCURAMENTO CON CAMBIO GOBO ABILITA OSCURAMENTO CON QUALSIASI CAMBIO NESSUNA FUNZIONE

\*Quando il valore del canale 8 è compreso tra 30 e 39, vengono utilizzati i sendi valori di colore diviso del canale 3.



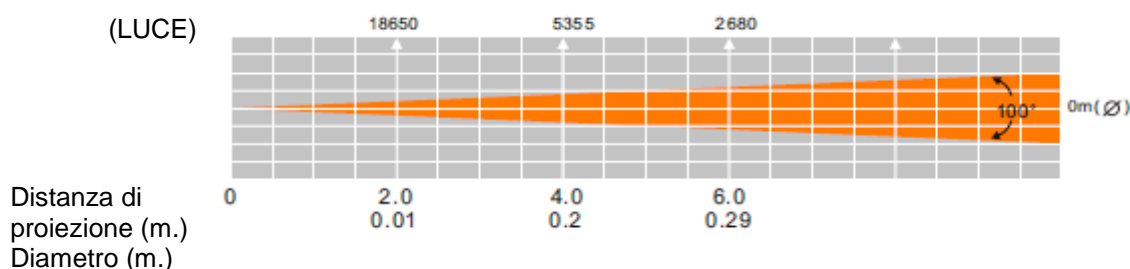
## MESSA A FUOCO MANUALE

È possibile eseguire la messa a fuoco manuale utilizzando la manopola posizionata nella parte frontale dell'unità, di fronte alla lente. Ruotare la manopola in senso orario e antiorario fino ad ottenere la messa a fuoco desiderata.

## CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN

**Questa caratteristica consente di collegare tra loro diverse apparecchiature tramite connettori IEC in ingresso e uscita. È possibile collegare fino ad un massimo di 3 apparecchiature a 120 V e 3 a 240 V. Oltre il numero massimo di apparecchiature collegabili, occorre utilizzare un'altra presa elettrica. È necessario che siano apparecchiature uguali. NON combinare apparecchiature diverse.**

## SCHEMA FOTOMETRICO



## SOSTITUZIONE FUSIBILE

Il portafusibile è situato sul retro dell'unità accanto al cavo di alimentazione. Con un cacciavite Phillips svitare e smontare il portafusibile. Rimuovere il fusibile guasto e sostituirlo con uno identico. Riposizionare il portafusibile con il fusibile nell'unità e fissarlo.

## PULIZIA

**Pulizia dell'apparecchiatura:** è opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne e dello specchio per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa. La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi). In caso di uso intensivo si raccomanda di pulire le apparecchiature una volta al mese. La pulizia periodica assicura lunga durata e ottima resa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido
2. Utilizzare una spazzola per pulire le ventole di raffreddamento e le griglie.
3. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne e lo specchio con un panno morbido e detergente per vetri.
4. Pulire ogni 30-60 giorni le ottiche interne con un panno morbido e detergente per vetri.
5. Prima di ricollegare l'apparecchiatura assicurarsi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

**Risoluzione dei problemi:** di seguito un elenco dei problemi più comuni che si possono riscontrare con le relative soluzioni.

### **Nessuna emissione luminosa dall'unità:**

1. accertarsi che il fusibile esterno non sia saltato. Il fusibile è posizionato vicino al collegamento del cavo di alimentazione.
2. Accertarsi che il porta fusibile sia correttamente collocato.

### **L'unità non si attiva col suono:**

1. le basse frequenze dovrebbero attivare l'unità.

Le alte o basse frequenze, quando si batte leggermente sul microfono, potrebbero non attivare l'unità.

## SPECIFICHE

<b>Modello:</b>	<b>Warlock</b>
<b>Tensione:</b>	100 V ~ 240 V / 50 ~ 60 Hz
<b>Lampada:</b>	a scarica Philips® Platinum MSD 2R da 132 W, 8.000 °K - Durata media 6.000 ore
<b>Assorbimento:</b>	202 W
<b>Cavo di alimentazione Daisy Chain:</b>	collegamento massimo di 3 apparecchiature a 120 V collegamento massimo di 3 apparecchiature a 230 V
<b>Dimensioni:</b>	(LxPxA) 20,25" x 20,25" x 14" (LxPxA) mm. 512 x 516 x 354
<b>Peso:</b>	22 Libbre / 10 Kg.
<b>Angolo di proiezione del fascio luminoso:</b>	100 gradi
<b>Fusibile:</b>	7 A
<b>Ciclo di funzionamento:</b>	nessuno
<b>DMX:</b>	8 canali DMX
<b>Colori:</b>	12 colori + Bianco con colori divisi
<b>Attivazione sonora:</b>	sì
<b>Posizionamento:</b>	qualsiasi, purché stabile e sicuro.

**Rilevamento automatico della tensione:** questa apparecchiatura è dotata di uno stabilizzatore elettronico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica.

**Si prega di notare:** specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.

## ROHS - Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente

Egregio Cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata RoHS, è un argomento molto discusso nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici, in breve: qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e illuminazioni ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva ROHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

## WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o recupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)